



安全理事会

Distr.: General
24 May 2012
Chinese
Original: English

秘书长关于阿卜耶伊局势的报告

一. 引言

1. 本报告依照安全理事会第 2047 (2012) 号决议第 15 段提交。安理会在该决议中请我继续每隔 60 天向其通报联合国阿卜耶伊临时安全部队(联阿安全部队)执行任务的进展,继续提请安理会注意严重违反 2011 年 6 月 20 日《苏丹政府与苏丹人民解放运动关于阿卜耶伊地区临时行政和安全安排的协议》的行为。本报告还提供最新资料,说明安理会第 2024 (2011) 号决议为联阿安全部队规定的支持联合边界核查和监测机制这一任务的执行进度,并说明 2012 年 3 月 23 日我关于阿卜耶伊局势的上一次报告 (S/2012/175) 印发以来阿卜耶伊的局势以及联阿安全部队的部署和行动情况。

二. 安全局势

2. 在本报告所述期间,阿卜耶伊地区的安全局势依然平静,但很难预测,这是由于该地区仍有违反 2011 年 6 月 20 日协议而持续存在未经许可武装部队的问题,导致局势紧张;双方未能建立阿卜耶伊地区行政当局;米塞里亚游牧民在大规模迁徙;以及流离失所的恩哥克-丁卡人在逐渐回返。苏丹和南苏丹之间的边界冲突也影响了安全局势。

3. 截至 2012 年 5 月 15 日,苏丹武装部队和苏丹警察部队有 400 至 500 人仍然驻扎在基尔/伯海尔阿拉伯河以北地区,位于阿卜耶伊镇、戈利、Baloom 和迪夫拉地区。联阿安全部队继续监测和核查苏丹武装部队遵守特派团要求的情况,即将其活动限制在阿卜耶伊镇以北,并只在白天活动,只使用主要道路,并避免执行任何作战任务。

4. 在本报告所述期间,苏丹和南苏丹之间的边界冲突升级,其后阿卜耶伊地区又发生了几次安全事件。3 月 31 日,联阿安全部队看到一架飞机经杜姆波洛亚从



东北方向进入阿卜耶伊地区上空。该飞机向南飞行，在塔杰雷伊上空盘旋两周，之后向北回飞，并在联阿安全部队位于乌姆卡里耶特的连行动基地以南大约 1 至 2 公里处扔下 4 枚炸弹。在这次事件中，有一位平民受伤，在联阿安全部队大院接受了治疗。苏丹政府对此事件负责，并向特派团道歉。

5. 4 月 13 日上午，大约有 1 800 名苏丹人民解放军(苏丹解放军)士兵从南苏丹联合州经 Thurdader-Shegag 轴线进入阿卜耶伊地区东侧。联阿安全部队在乌姆卡里耶特东南 20 公里的地方截住了这支部队，阻止他们按其所说的计划通过阿卜耶伊地区前往黑格里格(苏丹南科尔多凡州)。同日，联阿安全部队特派团团长塔德塞·韦雷德·特斯法耶中将前往南苏丹的朱巴，要求苏丹解放军司令部将其部队撤出阿卜耶伊地区，并不要再采取任何可能危及总体安全局势的行动。部队于当日下午开始撤离，并在 4 月 14 日上午撤离完毕。此外，联阿安全部队于 4 月 19 日在阿卜耶伊地区东南部 Cwein 附近截住 22 名苏丹解放军成员，让他们改道前往南苏丹的联合州。

6. 4 月 15 日，约有 300 名人民保卫部队的民兵从苏丹南科尔多凡州穆格莱德方向进入阿卜耶伊地区。该部队停在阿卜耶伊北部迪夫拉油田区东北的 Mekines 地区。4 月 17 日，这支民兵部队达到约 6 000 人之众，其中估计有 2 000 人携带武器。联阿安全部队与苏丹政府和当地的人民保卫部队成员接触之后，所有民兵到 4 月 18 日均撤出了阿卜耶伊地区。不过联阿安全部队看到，与人民保卫部队有关联的一些青年是阿卜耶伊地区的居民，他们只是返回村里而已。4 月 19 日，联阿安全部队在阿卜耶伊中部靠近 Dahilop 的地方截住了擅自移动的苏丹武装部队 45 名成员，并让他们改道向北行进。4 月 29 日，联阿安全部队一支巡逻队报告，在位于阿卜耶伊地区与南苏丹的联合州和瓦拉布州之间边界地区的 Kadama 看到 77 名携带崭新 AK-47 步枪的青年。这些青年根据特派团的要求立即撤出了这一地区。

7. 根据 2012 年 4 月 24 日非洲联盟和平与安全理事会的路线图，南苏丹政府已于 5 月 10 日将其警察撤出阿卜耶伊地区。在联阿安全部队的后勤支持下，南苏丹警察部队约 700 名成员搬到南苏丹瓦拉布州堆克县的 Mayen Abun 和 Ajak Kuac。在同日举行的仪式上，南苏丹警察总监正式宣布南苏丹警察部队撤出阿卜耶伊地区，同时命令南苏丹警察部队警察不要穿制服并配带武器探望他们在阿卜耶伊地区的家人。苏丹解放军继续维持 2011 年 11 月 9 日设在阿戈克与阿卜耶伊地区边界以南约 3 公里处的 Mi jan Kol 的旅部。

8. 截至 5 月 15 日，米塞里亚人赶着数百万头牛，已开始从阿卜耶伊地区和南苏丹联合州的水源和牧场返回北方。到目前为止，北进还乡移动还是和平和有序的。在阿卜耶伊地区，还乡迁徙期间的一个共同威胁是有武装抢牛者存在。5 月 14 日，联阿安全部队在 Rhadiya、乌姆卡里耶特和 Danga 附近逮捕了 46 名武装抢牛的嫌疑犯，解除了他们的武装，并夺回了他们从恩哥克-丁卡人那里抢去的牛。

9. 鉴于联合州的安全局势恶化，而联阿安全部队在阿卜耶伊地区提供了相对安全的条件，2012 年米塞里亚人的还乡迁徙比往年开始得早。5 月初，这些游牧民不得不在主要由恩哥克-丁卡人居住的阿卜耶伊东南地区利用水和牧场。在本报告所述期间，来自南苏丹联合州阿比埃姆诺姆县的 4 000 多名流离失所者搬到了鲁马米尔，也位于阿卜耶伊东南地区。

10. 为了防止族群间的暴力，联阿安全部队继续与米塞里亚族和恩哥克-丁卡族双方的领袖接触，告诫他们需要停止任何可能破坏游牧民和平和有序迁徙以及流离失所者回返的挑衅行动或敌对行动。联阿安全部队防止地方冲突的能力因下列因素而得到加强：联阿安全部队已全员部署；其白天黑夜的巡逻次数已增加到平均每天 80 次；维持检查站和联合安全委员会的工作；联阿安全部队军官和地方社区领袖协同努力。

11. 在本报告所述期间，联合国地雷行动处、承包队和联阿安全部队排雷队继续开展行动，支持联阿安全部队和人道主义机构的工作。地雷行动处的多任务小组继续排除 2011 年 5 月冲突期间遗弃在村里的战争遗留爆炸物。排雷工作的主要重点是清除保健设施、学校和供水点的爆炸物，以确保那些地区的居民和在那里工作的人道主义机构的安全。迄今为止，班顿至鲁马米尔、阿卜耶伊至 Marial Achak、Wanchuk 至多库拉、托达赫至 Kuthakou 等道路沿线的所有村庄以及 Galar、Piuk 和 Mading 等地的地雷都已清除完毕。联阿安全部队的排雷队集中力量排除在努恩、塔杰雷伊和托达赫这些原苏丹解放军营地周围发现的杀伤人员地雷和反坦克地雷。目前尚未在阿卜耶伊镇本身开始排雷工作，那里有 700 多万平方米的地区有待清除。

12. 3 月 20 日发生一起地雷事件，炸毁了联阿安全部队一辆卡车，但是没有造成人员伤亡。之后，关闭了塔杰雷伊以北的两条路，但这并不影响进出塔杰雷伊本身和任何其他村庄，因为仍有其他道路可以通行。尽管发生了这一事件，但地雷行动处确认，虽然残余威胁依然存在，但地雷和未爆弹药不会影响特派团的活动或人道主义活动。

三. 政治事态发展

13. 在本报告所述期间，阿卜耶伊地区的最终地位问题仍未解决，而且 2011 年 6 月 20 日协议的执行工作也进展甚微。此外，由于两国之间的冲突和紧张关系仍在继续，阿卜耶伊联合监督委员会这一根据 2011 年 6 月 20 日协议的设想建立的唯一在运作的机构，在本报告所述期间没有开会。该委员会的第四次会议原改在 4 月 12 日举行，后应苏丹政府的请求第三次延期，理由是发生边界冲突后存在安全方面的关切。非洲联盟驻该委员会的调解人继续与各当事方磋商，以便确定第四次会议的日期。

14. 虽然原定于 3 月 30 日举行的联合政治与安全机制的全体会议因边界冲突而推迟，但双方于 4 月 4 日在亚的斯亚贝巴举行了部长级会议。会上，非洲联盟高级别执行小组向两国政府提出了“减少苏丹共和国和南苏丹共和国之间紧张局势”的六点联合决定。拟议的决定旨在重申双方承诺按照 3 月 7 日上一轮谈判所商定的，继续本着合作与伙伴关系的精神进行谈判。该决定将使双方立即承诺停止敌对行动，恢复真诚谈判，实施联合政治与安全机制以往的所有协议和决定，包括 2 月 10 日在亚的斯亚贝巴签署的《关于不侵略与合作的谅解备忘录》。该联合决定还使双方承诺立即启动联合边界核查和监测机制。南苏丹表示愿意签署这一拟议决定，但苏丹政府表示在签署前还需要在喀土穆进一步磋商。

15. 至于联阿安全部队支持联合边界核查和监测机制这项新任务，苏丹和南苏丹之间的边界冲突，包括苏丹武装部队的轰炸和苏丹解放军对黑格里格的占领，妨碍了 2011 年 6 月 29 日苏丹和南苏丹两国政府间《关于边界安全和联合政治安全机制的协议》和 2011 年 7 月 30 日苏丹和南苏丹两国政府之间《关于边界监测支助团的协议》的执行工作。

四. 联合边界核查和监测机制的地位

16. 鉴于苏丹和南苏丹两国边界的危急安全局势，联阿安全部队继续准备加速实施安全理事会第 2024(2011) 号决议规定的支持联合边界核查和监测机制的任务。联阿安全部队和维持和平行动部同联合国南苏丹特派团和非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动合作，于 4 月 4 日和 5 日进行了一次技术调查。这次技术调查的范围包括 Renk、Palaug、Melut、Tharjath 和 Bentiu。调查查明了工程、调度、航空、补给线、陆运、通信和安全方面的主要行动需求。

17. 由于必须紧急启动联合边界核查和监测机制，埃塞俄比亚政府同意联阿安全部队的提议，即将埃塞俄比亚的 Assosa 用作联合边界核查和监测机制的临时总部。这一安排将使该机制能够在双方商定永久总部、安全非军事化边界区和参考地图这些未决问题前，立即开始运作。部署在 Assosa 的工作人员和后勤资源将逐步调到联合边界核查和监测机制的商定地点。5 月 6 日和 7 日，特派团团长前往喀土穆和朱巴，促使苏丹和南苏丹的官员们认识到需要确保迅速部署本国的观察员，核准国际观察员名单，并发给他们必要的签证。

五. 人道主义局势

18. 110 000 多名恩哥克-丁卡人逃离了他们在阿卜耶伊地区的家，其中大多数人依然流离失所，不愿意返回村庄，因为那里依然存在来自苏丹的未经许可的武装部队，而且缺乏粮食援助和工作机会。尽管如此，在本报告所述期间，恩哥克-丁卡人在继续逐渐返回阿卜耶伊地区。截至 5 月 1 日，联阿安全部队报告有 6 000 多名

流离失所的恩哥克-丁卡人返回他们在阿卜耶伊地区的村庄，北至阿卜耶伊镇、Wunrok、Dungoup、塔杰雷伊和 Marial Achak。其中有 200 人在本报告所述期间回到阿卜耶伊镇。联阿安全部队在不少地区看到回归者在雨季期间为耕种进行田间准备。联合国机构无法核实阿卜耶伊大部分地区的回归情况。不过，正如上文指出的，排雷工作已使通行条件逐步改善。向流离失所的恩哥克-丁卡人提供人道主义援助的工作也在继续，重点主要是阿戈克地区和邻近的南苏丹瓦拉布州。

19. 4 月，世界粮食计划署(粮食署)及其伙伴在阿卜耶伊地区和瓦拉布州向 112 000 名流离失所者提供每月的口粮。4 月 16 日至 20 日，粮食署通过其伙伴，对阿戈克周围地区的流离失所者进行核查，并在 4 月 23 日至 26 日，对南苏丹瓦拉布州进行核查。目前正在阿卜耶伊地区的 3 个地方和瓦拉布州的 5 个地方预先部署 7 月至 9 月期间支援民众所需的物资。

20. 与此同时，人道主义伙伴在本报告所述期间向社区提供帐篷，而联阿安全部队则提供水。水、环境卫生和个人卫生伙伴在阿卜耶伊镇进行需要评估，并分发肥皂，作为宣传个人卫生活动的一部分。保健伙伴继续通过流动卫生所向基尔/伯海尔阿拉伯河以北的村庄提供服务和营养支持。粮食安全和生计伙伴在阿戈克周围的村庄向大约 15 000 人分发种子和农具。水、环境卫生和个人卫生伙伴，诸如国际移民组织，在阿卜耶伊镇以及阿卜耶伊地区北部修复了井孔和水场，以保证对米塞里亚游牧民及其牛群的供水。人道主义机构还在鲁马米尔协助来自南苏丹联合州的流离失所者，为他们提供保健服务和非粮食物品。该地的儿童基金会伙伴继续登记失散的儿童，并查找家人。

六. 保护平民

21. 联阿安全部队继续执行其多层面的保护平民战略。该战略是为了使游牧民能够和平、有序地迁徙，使境内流离失所者能够回归，同时支持和指导联合安全委员会的工作。该战略包括监测和预警评估，进行昼夜巡逻，在地方一级促进族群间对话，争取米塞里亚人和恩哥克-丁卡人的传统领导人参与和解，以便为计划举行的和平共存会议以及苏丹政府和南苏丹政府官员之间的互动作准备。

22. 特派团团长还继续与北加扎勒河州、联合州和瓦拉布州的地方当局接触，帮助米塞里亚人和平、有序地向南苏丹境内迁徙。4 月 8 日和 9 日，特派团团长与这三个州的州长开会，讨论帮助米塞里亚人利用这些州内的水和牧场的重大需要，为他们的北归作准备，并促进族群间对话。为了避免在向北回迁过程中可能发生的事件，联阿安全部队制定和实施了帮助和平和有序回迁的战略。作为这一战略的一部分，联阿安全部队就这一问题与地方社区接触，查明可能的抢牛者和其他可能破坏回迁的人。

23. 在本报告所述期间，与保护平民有关的一个重大关切问题是苏丹和南苏丹之间的持续边界冲突以及殃及阿卜耶伊地区的可能性。除了 3 月 31 日乌姆卡里耶

特附近的空中轰炸以及苏丹解放军和人民保卫部队侵入阿卜耶伊地区以外,阿戈克的当地居民向联阿安全部队表示,他们对持续空中轰炸邻近的联合州感到关切。为了减少越来越大的族群间冲突风险和殃及阿卜耶伊地区的可能性,联阿安全部队采取了一系列预防措施。这些措施包括与苏丹和南苏丹有关当局进行有力的政治接触,以确保他们承诺不采取任何可能危及阿卜耶伊地区总体安全局势的行动,并撤出余下的部队;与米塞里亚族和恩哥克-丁卡族领导人进行有力的接触,使他们认识到需要停止采取任何可能引发族群间冲突的行动。此外,联阿安全部队密切监测未经许可的武装部队的行动,以防他们侵入阿卜耶伊地区;解除发现携带武器的当地个人或团体的武装,并特别通过调整部队位置等方式加强军事存在。

24. 在本报告所述期间,第 1990 (2011) 号决议第 10 段规定在阿卜耶伊地区监测人权的工作没有其他新情况。

七. 部署联合国阿卜耶伊临时安全部队

25. 截至 5 月 1 日,联阿安全部队的军事部分共有 3 881 人,其核定数为 4 200 (见本报告附件一和附件二)。其余 319 人预定部署在联阿安全部队航空股和联合边界核查和监测机制内。在北区,第二营以连为单位部署到设在迪夫拉、托达赫、乌姆卡里耶特和列伊的行动基地,一个排部署到塔杰雷伊。在中区,第一营以连为单位部署到设在阿卜耶伊总部和阿卜耶伊镇、Dungoup 的行动基地,以排为单位部署到努恩、Alal 和 Wunrok。在南区,第三营以连为单位部署到设在 Agok、班顿、Marial Achak 和阿同尼的行动基地,以排为单位部署到 Lopong/Luffong、Kolognal 和班顿桥(见本报告附件二)。向北区增派了一个坦克连,向中区增派了一个炮兵连。

26. 考虑到阿卜耶伊地区西南部和东部正在进行迁徙,一些流离失所者正在返回基尔/伯海尔阿拉伯河以北,联阿安全部队尽其现有能力卫护阿卜耶伊大部分地区,用装甲运兵车大范围地进行昼夜巡逻,以遏制威胁,提高联阿安全部队的可见度,以帮助和平、有序地迁徙和回返。没有关于限制行动自由的报告。苏丹武装部队、苏丹警察部队与南苏丹警察部队均对特派团表现出积极的姿态。为了进一步提高可见度,增加公信力和威慑效果,联阿安全部队于 5 月 4 日在任务区部署了两架军事通用直升机。

27. 建立阿卜耶伊警察部队的主要障碍依然存在,原因是 2011 年 6 月 20 日协议的执行缺乏进展,包括未能建立阿卜耶伊地区行政当局。因此依然迫切需要建立隶属于阿卜耶伊行政当局的阿卜耶伊警察部队。

八. 特派团支助

28. 3 月 3 日,苏丹政府决定向 28 名联合国文职人员和 51 名承包商发放签证。在此之后,4 月 16 日,3 名联合国文职人员前往喀土穆,并于 4 月 17 日获得他

们在苏丹居住的签证。4月22日，第二批共7名联合国文职人员和5名承包商前往喀土穆，并于4月29日获得他们在苏丹居住的签证。此外，33名军事观察员和24名参谋获得入境签证，正被部署到任务区。

29. 特派团已经增加粮食仓储容量，以便能够储存至少3个月的不易腐坏食物。但在即将到来的雨季期间，将仍需从南苏丹瓦乌空运粮食，因为瓦乌和阿卜耶伊之间的路况每年都在恶化。这将对航空资产的任务分配和预算产生重大影响。从2011年9月以来被苏丹当局扣押在苏丹港的9个集装箱食物已经腐烂，全部食物都已就地处理。

30. 部分由于苏丹在签发入境签证和居住签证方面的拖延，特派团缺乏具有重要支助技能的工作人员，因此联阿安全部队的大多数人员依然居住在帐篷里。目前正努力赶在雨季导致施工停止之前建造尽可能多的设施。

九. 所涉经费问题

31. 大会第66/241号决议批款1.755亿美元，用作2011年7月1日至2012年6月30日期间联阿安全部队的维持费。该特派团在2012年6月30日之后的维持费用将限于大会批准的数额。

32. 截至2012年5月14日，联阿安全部队特别账户未缴摊款为1 880万美元。所有维和行动截至该日的未缴摊款总额为13.933亿美元。

33. 截至2012年5月14日，已按照季度付款时间表，向部队派遣国政府偿还了直到2012年2月29日期间的部队费用和直到2011年12月31日期间的特遣队所属装备费用。

十. 意见和建议

34. 自从苏丹和南苏丹两国政府在3月同意本着合作与伙伴关系精神进行谈判以来，双方之间的关系大幅度恶化。边界战斗沉痛地打击了两国政府在非洲联盟高级别执行小组、我的特使和联阿安全部队特派团团长的支持下，为有效实施6月20日、6月28日和7月30日的协定而进行的持久努力。

35. 我赞扬苏丹和南苏丹两国政府宣布接受非洲联盟和平与安全理事会2012年4月24日的路线图。我呼吁双方立即停止敌对行动，设法通过对话与和平谈判，按照路线图和安全理事会5月2日第2046(2012)号决议，解决所有未决分歧。

36. 联合边界核查和监测机制的有效建立和运作是双方建立信任和避免进一步暴力而必须使用的一个重要工具。我敦促两国政府解决启动这一机制所必要的未决需求问题。另外，联合边界核查和监测机制一旦启动，其有效运作需两国政府

在以下方面继续合作：及时部署本国观察员，帮助所有国际观察员不受阻碍地开展活动，包括发放入境签证和居住签证。

37. 只要苏丹政府不按照第 2046 (2012) 号决议及和平与安全理事会的路线图撤出部队，阿卜耶伊地区总体脆弱的安全局势就不会改善。阿卜耶伊联合监督委员会第四次会议一再拖延，阻碍了 2012 年 1 月 18 日和 19 日举行的该委员会第三次会议通过一系列前瞻性决定后产生的重大势头。应该尽一切努力，不再拖延地举行第四次会议。

38. 不再拖延地建立阿卜耶伊行政当局也至关重要。行政当局和阿卜耶伊警察部队的缺失正在给联阿安全部队造成严重困难。联阿安全部队的任务授权中不包括解决法律和秩序问题，或者为流离失所者的和平回返和游牧民的和平迁徙提供所需要的任何其他服务。南苏丹警察部队撤出后，这给阿戈克地区造成了特别困难。若有越来越多的境内流离失所者在苏丹武装部队撤出后回返，阿卜耶伊镇也可能出现同样的情况。为了解决这一问题，我敦促苏丹和南苏丹两国政府继续与非洲联盟高级别执行小组以及我的特使和联阿安全部队特派团团长密切合作，确定举行阿卜耶伊联合监督委员会下次会议的合适日期。

39. 我赞扬联阿安全部队继续与米塞里亚族和恩哥克-丁卡族人接触，确保和平、有序的迁徙和回返，并且为等待已久的族群间对话奠定基础。然而，为了使对话与和解进程成为不容置疑的现实，苏丹和南苏丹两国政府必须在政治上全力支持回返和迁徙进程，并采取一切必要措施，改善两族人民的生活条件。我敦促两国政府与有关人道主义机构和联阿安全部队密切合作，确定有助于人道主义工作者自由和无阻碍地出入阿卜耶伊地区所有受影响社区的具体方式。同样，两国政府应该将阿卜耶伊联合监督委员会的决定化为具体行动，以便为阿卜耶伊联合监督委员会同驻苏丹和南苏丹的联合国国家工作队定期互动创建一个论坛，并建立一个政府间人道主义援助问题工作队。

40. 最后，我谨此感谢埃塞俄比亚政府对联阿安全部队的坚定支持。我还要感谢我的特使海尔·门克里欧斯以及塔博·姆贝基领导的非洲联盟高级别执行小组。他们为协助双方解决在执行所签署的各项协议的切实方式问题上始终存在的分歧作出了不懈努力。此外，我谨感谢特派团团长塔德斯·韦雷德·特斯法耶中将和联阿安全部队的工作人员。他们经常在非常困难的条件下持续努力，加强阿卜耶伊地区的和平与稳定，帮助流离失所者和平、有序地回返以及游牧民和平、有序地迁徙，并促进族群间的持久对话。

附件一

联合国阿卜耶伊临时安全部队的军事部分构成(包括联合边界核查和监测机制)

国家	说明	男	女	共计
贝宁	特派专家	1		1
玻利维亚	特派专家	1		1
埃塞俄比亚	特派专家	147	6	153
	特遣队	3 604	199	3 803
加纳	特派专家	1		1
危地马拉	特派专家	1		1
印度	特派专家	2		2
印度尼西亚	特派专家	1		1
吉尔吉斯斯坦	特派专家	1		1
蒙古国	特派专家	2		2
尼泊尔	特派专家	4		4
巴拉圭	特派专家	1		1
秘鲁	特派专家	3		3
菲律宾	特派专家	1		1
俄罗斯联邦	特派专家	2		2
卢旺达	特派专家	2		2
塞拉利昂	特派专家	1		1
斯里兰卡	特派专家	2		2
坦桑尼亚	特派专家	1	1	2
乌拉圭	特派专家	1		1
赞比亚	特派专家	1		1
津巴布韦	特派专家	1		1
共计				3 987

附件二

联合国阿卜耶伊临时安全部队部署图

